

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

12

ANNA BOLENA

TRAGEDIA LIRICA

DA RAPPRESENTARSI

NEL NOBILE TEATRO D'ONIGO

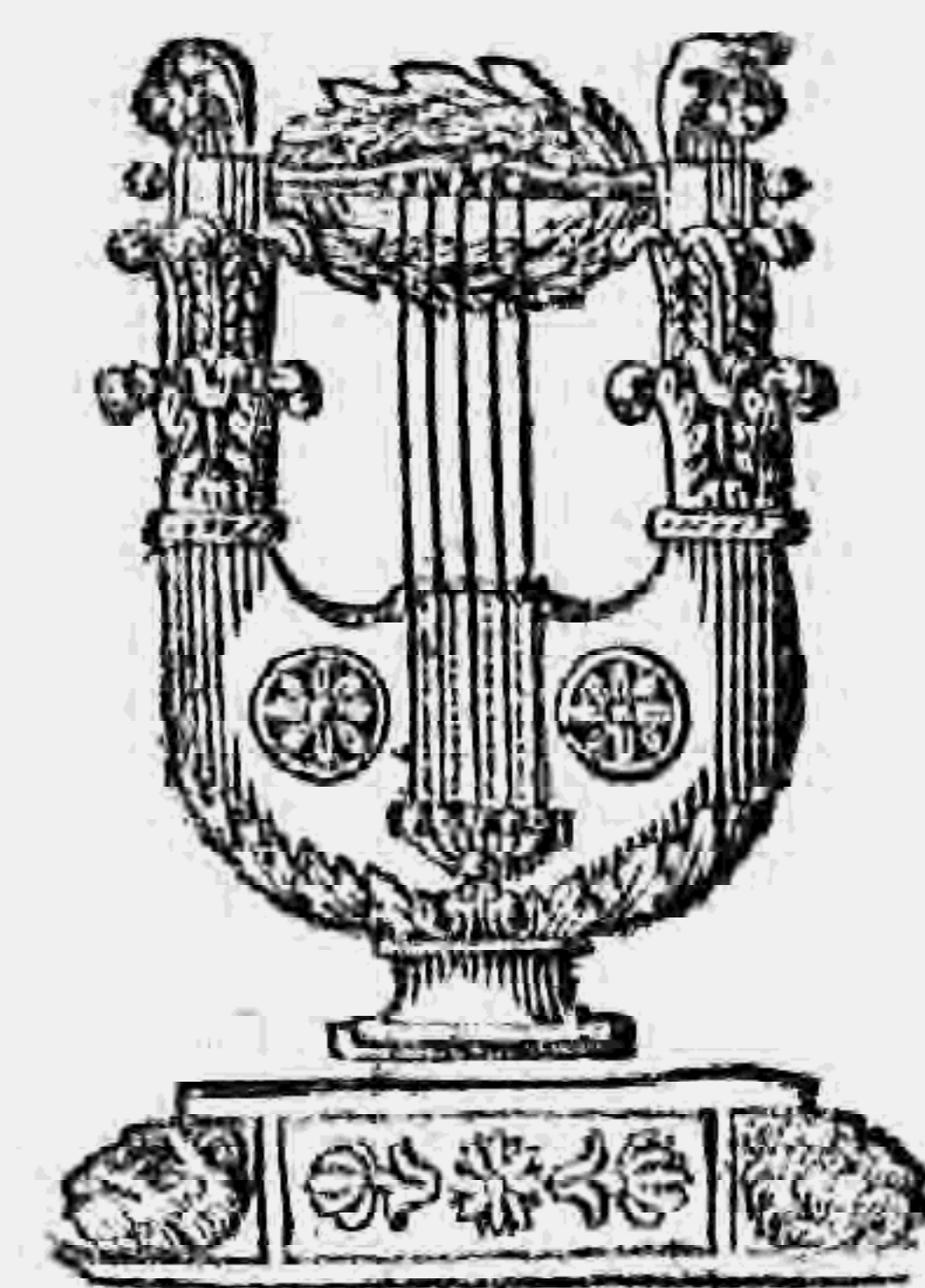
La Primavera dell'anno 1836.

PAROLE

DI ROMANI FELICE

MUSICA

DI DONIZETTI GAETANO



TREVISO

DALLA TIPOGRAFIA ANDREOLA EB.

1836.





Enrico VIII re d' Inghilterra preso d'amore per Anna Bolena, ripudiò Caterina d' Aragona sua prima moglie, e quella sposò; ma ben tosto di lei disgustato e invaghito di Giovanna Seymour, cercò ragioni di sciogliere il secondo suo nodo. Anna fu accusata di aver tradita la fede conjugale, e complici suoi furono dichiarati il Conte di Rochefort suo fratello, Smeton musico di corte, ed altri Gentiluomini del Re. Il solo Smeton confessossi colpevole; e su questa confessione Anna fu condannata al supplizio con tutti gli accusati. È incerto ancora s' ella fosse rea. L'animo dissimulatore e crudele di Enrico VIII fa piuttosto credere ch' ella era innocente. L'autore del Melodramma si è appigliato a cotesta credenza, come più acconcia ad un lavoro da rappresentarsi in Teatro, per questo riflesso gli sia perdonato se in alcuna parte si discostò dall' istoria.

Qual siasi l'orditura dell' azione ei non dice: sarà essa facilmente rilevata dal Lettore.

FELICE ROMANI.

PERSONAGGI



ENRICO VIII, re d' Inghilterra.

Sig. FRANCESCO LODETTI.

ANNA BOLENA, sua moglie.

Sig. VIRGINIA BLASIS.

GIOVANNA SEYMOUR, Damigella di Anna.

Sig. MARIANNA SMOLENSKI.

LORD ROCHEFORT, fratello di Anna.

Sig. MATTEO OTTOLINI PORTO.

LORD RICCARDO PERCY.

Sig. FRANCESCO GUMIRATO.

SMETON, paggio e musico della Regina.

Sig. ANGELINA GRANDOLFI.

SIR HERVEY, ufficiale del Re.

Sig. FRANCESCO DAI FIORI.

CORI E COMPARSE.

Cortigiani, Uffiziali, Lordi, Cacciatori, Damigelle, Soldati.

L' azione è in Inghilterra.

L' epoca è del 1536.

Istruttore e Direttore de' Cori di Donne e Uomini

Sig. ANTONIO RIZZI.

Rammentatore

Sig. FONTEBASSO PIETRO.

Direttore d'Orchestra

NICOLÒ MACCARI SPADA

Primo Violino

FRANCESCO GROLLO

Primo Violoncello

GIOVANNI BELLIO

Primo Contrabasso

ANGELO MACCATI

Primo dei Secondi Violini

GAETANO BARIN

Prima Viola

ANTONIO LUCCONI

Primo Flauto, ed Ottavino

PAOLO MELATO

Primo Oboè e Corno Inglese

LUIGI FIGHI

Primo Clarino

PIETRO FORNARI

Primo Fagotto

ANTONIO VALLIER

Primi Corni

BROILI E FABRIS

Prima Tromba a Chiavi

PIETRO VIGANI

Primo Trombone

EUGENIO PIZZOLOTTI

Timpanista

CARLO ROSSI



Pittore delle Scene

BAGNARA FRANCESCO

Membro dell'I. R. Accademia
di Belle Arti.

Attrezzisti

ROGNINI E BARBESI

Vestiarista

ANTONIO CATTINARI

Macchinista

PIETRO PALAZZINA

Illuminatore

ANGELO MOLINARI

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

*Sala nel Castello di Windsor negli appartamenti
della Regina.*

(il luogo è illuminato)

*Vanno e vengono da ogni parte numerose persone: chi
passeggiando discorre: chi si trattiene sedendo, ec.*

Coro di Cavalieri.

(sempre sotto voce)

1. **N**è venne il Re?
2. Silenzio.
- Ancor non venne?
1. Ed ella?
2. Ne geme in cor, ma simula.
Tramonta omai sua stella.
1. **Tutti** D' Enrico il cor volubile
Arde d' un altro amor.
Tutto lo dice.
1. Il torbido
Aspetto del Sovrano ...
1. Il parlar tronco ...
2. Il subito

Tutti Irne da lei lontano ...
Un acquetarsi insolito
Del suo geloso umor.
Insieme Oh! come ratto il folgore
Sul capo suo discese!
Come giustizia vendica
L' espulsa Aragonese!
Fors' è serbata, ah! misera!
Ad onta e duol maggior.

SCENA II.

GIOVANNA SEYMOUR, e detti.

Gio. Ella di me, sollecita
Più dell' usato, ha chiesto.
Ella... perchè?... qual palpito!
Qual dubbio in me si è desto!
Innanzi alla mia vittima
Perde ogni ardire il cor.
Sorda al rimorso rendimi,
O in me ti estingui, amor.

SCENA III.

ANNA comparisce dal fondo seguitata dalle sue Dame,
da Paggi, e da Scudieri. Tutti le dan luogo, e ri-
spettosamente le fanno corona. SMETON è nel corteggio.
Silenzio.

Anna Si taciturna e mesta
Mai non vidi assemblea... Tu stessa un tempo
Lieta cotanto, richiamar non sai (a Seymour)
Sul tuo labbro un sorriso!

Gio. E chi potria

Seren mostrarsi quando afflitta ei vede
La sua Regina?

Anna Afflitta, è ver, son io ...
Nè so perchè... Smania inquieta, ignota,
A me la pace da più giorni invola.

Sme. (Misera!)

Gio. (Io tremo ad ogni sua parola.)

Anna Smeton dov' è?

Sme. Regina!

Anna A me t' appressa. Non vuoi tu per poco
De' tuoi contenti rallegrar mia Corte,
Finchè sia giunto il Re?

Gio. (Mio cor, respira.)

Anna Loco, o Ledi, prendete.

Sme. (Oh! amor, m' inspira.)

(Siedono tutte. I Cortigiani son collocati qua
e là a varj gruppi. Un' arpa è recata a
Smeton. Egli preludia un momento, indi
canta la seguente Romanza.)

I.

Deh! non voler costringere
A finta gioja il viso:
Bella è la tua mestizia,
Siccome il tuo sorriso.
Cinta di nubi ancora
Bella è così l' Aurora,
La Luna malinconica
Bella è nel suo pallor. (Anna diviene
più pensosa. Smeton prosegue con
voce più animata ec.)

II.

Chi pensierosa e tacita
Starti così ti mira,
Ti crede ingenua Vergine
Che il primo amor sospira:
Ed obbliato il serto
Ond' è il tuo crin coperto,
Teco sospira, e sembragli
Esser quel primo amor.

Anna (*sorge commossa*) Cessa ... deh! cessa ...

Sme. Regina!... oh ciel!...

Coro (Ella è turbata, oppressa.)

Anna (Come, innocente giovane,
Come m'hai scosso il core!
Son calde ancor le ceneri
Del mio primiero amore!
Ah! non avessi il petto
Aperto ad altro affetto
Io non sarei sì misera,
Nel vano mio splendor.)

Ma poche omai rimangono (agli astanti)
Ore di notte, io credo.

Gio. L'alba è vicina a sorgere ...

Anna Signori io vi congedo.

È vana speme attendere,

Che omai più giunga il Re.

Andiam, Seymour. (si appoggia a lei.)

Gio. Chè v'agita?

Anna Legger potessi in me!

Non v'ha sguardo a cui sia dato

Penetrar nel mesto core:

Mi condanna il crudo fato

Non intesa a sospirar.

Ah! se mai di regio soglio

Ti seduce lo splendore,

Ti rammenta il mio cordoglio,

Non lasciarti lusingar.

Gio. (Alzar gli occhi in lei non oso,
Non ardisco favellar.)

Coro (Qualche istante di riposo
Possa il sonno a lei recar.)

(*Anna parte accompagnata da Seymour e dalle
ancelle. L'adunanza si scioglie a poco a poco.
La Scena si sgombra, e non rimane dei lumi che
una gran lampada, la quale rischiara la Sala*)

SCENA VI.

GIOVANNA ritorna dagli appartamenti della Regina.

Essa è agitata.

Gio. Oh! qual parlar fu il suo!

Come il cor mi colpì! - Tradita forse,

Scoperta io mi sarei? Sul mio sembiante

Avria letto il misfatto? - Ah no; mi strinse

Teneramente al petto;

Riposa ignara che il serpente ha stretto.

Potessi almen ritrarre

Da questo abisso il piede; e far che il tempo

Corso non fosse. - Ahi! la mia sorte è fissa,

Fissa nel Cielo come il di supremo.

(è battuto ad una porta segreta)

Ecco, ecco il Re!...

(va ad aprire)

SCENA V.

ENRICO, e detta.

- Enr.* Tremate voi?...
Gio. Si, tremo.
Enr. Che fa colei?
Gio. Riposa.
Enr. Non io.
Gio. Riposo io forse? -- Ultimo sia
 Questo colloquio nostro ... ultimo, o Sire;
 Ve ne scongiuro ...
Enr. E tal sarà. Vederci
 Alla faccia del sole omai dobbiamo:
 La terra e il cielo han da saper ch'io v'amo.
Gio. Giammai, giammai... Sotterra
 Vorrei celar la mia vergogna.
Enr. È gloria
 L'amor d' Enrico... Ed era tal per Anna
 Agli occhi pur dell' Inghilterra intera.
Gio. Dopo l' Imene ei l' era ...
 Dopo l' Imene solo.
Enr. E in questa guisa
 M' ama Seymour?
Gio. E il Re così pur m' ama?
Enr. Ingrata, e che bramate?
Gio. Amore, e fama.
Enr. Fama! Sì: l' avrete, e tale
 Che nel mondo egual non fia:
 Tutta in voi la luce mia,
 Solo in voi si spanderà.
 Non avrà Seymour rivale,

- Come il Sol' rival non ha.
Gio. La mia fama è a' piè dell' ara:
 Onta altrove è a me serbata:
 E quell' ara è a me vietata,
 Lo sa il Cielo, il Re lo sa.
 Ah! s' è ver che al Re son cara,
 L' onor mio più caro avrà.
Enr. Sì ... v' intendo. (risentito)
Gio. Oh Cielo! e tanto
 È in voi sdegno?
Enr. È sdegno e duolo.
Gio. Sire! ...
Enr. Amate il Re soltanto.
Gio. Io! ...
Enr. Vi preme il trono solo.

a due

- Enr.* Anna pure amor m' offria,
 Vagheggiando il soglio Inglese ...
 Ella pure il serto ambia
 Dell' altera Aragonese ...
 L' ebbe alfin, ma l' ebbe appena,
 Che sul crin le vacillò.
 Per suo danno, per sua pena,
 D' altra donna il cor tentò.
Gio. Ah! non io, non io v' offria
 Questo cor a torto offeso ...
 Il mio Re me lo rapia;
 Dal mio Re mi venga reso.
 Più infelice di Bolena,
 Più da piangere sarò.
 Di un ripudio avrò la pena.

Nè un marito offeso avrò.
(*Giovanna s'allontana piangendo*)

Enr. Tu mi lasci?

Gio. Il deggio.

Enr. Arresta.

Gio. Io nol posso.

Enr. Arresta: il voglio.

Già l'altar per te si appresta:

Avrai sposo e scettro e soglio.

Cielo!... ed Anna?

Gio.

Enr. Io l'odio...

Gio. Ah! Sire...

Enr. Giunto è il giorno di punire.

Gio. Ah! qual colpa?

Enr. La più nera.

Diemmi un cor che suo non era...

M'ingannò pria d'esser moglie;

Moglie ancora m'ingannò.

Gio. E i suoi nodi?

Enr. Il re li scioglie.

Gio. Con qual mezzo?

Enr. Io sol lo so.

a due.

Gio. Ah! qual sia cercar non oso...

Nol consente il core oppresso...

Ma sperar mi sia concesso

Che non fia di crudeltà.

Non mi costi un regio sposo

Più rimorsi, per pietà!

Enr. Rassicura il cor dubbioso,

Nel tuo Re la mente acqueta...

Ch'ei ti vegga omai più lieta

Dell'amor che sua ti fa.

La tua pace, il tuo riposo

Pieno io voglio, e tal sarà. (*Enrico parte dalla porta segreta: Giovanna s'inoltra negli appartamenti*)

SCENA VI.

Parco nel Castello di Windsor.

(è giorno)

PERCY e ROCHEFORT da varie parti.

Roch. Chi veggo?... In Inghilterra (*incontrandosi*)

Tu, mio Percy? (*si abbracciano*)

Per. Mi vi richiama, amico,

D' Enrico un cenno... E al suo passaggio offrirmi,

Quando alla caccia ei mova, è mio consiglio.

Dopo sì lungo esiglio

Respirar l'aura antica e il ciel natio,

Ad ogni core è dolce, amaro al mio.

Roch. Caro Percy! mutato

Il duol non t'ha così, che a ravvisarti

Pronto io non fossi.

Per. Non è duolo il mio

Che in fronte appaja: raunato è tutto

Nel cor profondo.— Io non ardisco, o amico,

Della tua suora avventurar inchiesta...

Roch. Ella è Regina... Ogni sua gioja è questa.

Per. E il ver parlò la fama?...

Ella è infelice?... Il Re mutato?...

Ancor contento mai?

Per. Ben dici... ei vive
Privo di speme come vive il mio.

Roch. Sommessò parla.

Per. E che temer degg'io?

Da quel dì che lei perduta,
Disperato in bando andai,
Da quel dì che il mar passai,
La mia morte cominciò.

Ogni luce a me fu muta,
Dai viventi mi divisi:
Ogni terra ov'io m'assisi
La mia tomba mi sembrò.

Roch. E venisti a far peggiore
Il tuo stato a lei vicino?

Per. Senza mente, senza core,
Cieco io seguò il mio destino.

Pur talvolta, in duol sì fiero,
Mi sorride nel pensiero
La certezza che fortuna
I miei mali vendicò.

Roch. Già la caccia si raduna... *(odonsi suoni di caccia)*
Taci: alcuno udir ti può.

SCENA VII.

Escono da varie parti drappelli di cacciatori: tutto è movimento in fondo alla Scena: accorrono Paggi, Scudieri, e genti armate di picche, ec. ec.

Coro Olà! veloci accorranò
I Paggi, gli Scudieri...

I veltri si dispongano...
S'insellino i destrieri...
Più che giammai sollecito
Esce stamane il Re.

Per. Ed Anna anch'ella!..

Roch. Acquetati.

Forse con lui non è.

Per. Ah! così ne' di ridenti
Del primier felice amore,
Palpitar sentiva il core
Nel doverla riveder.
Di que' dolci e bei momenti,
Ciel pietoso, un sol mi rendi;
Poi la vita a me riprendi,
Perch'io mora di piacer.

Coro Si appressa il Re: schieratevi...
Al Re si renda onor.

SCENA VIII.

Tutti gli astanti si dispongono in due file. ROCHEFORT trae seco in disparte PERCY. Entra ENRICO, e passa in mezzo alle file. In questo mentre gli si presenta ANNA in mezzo alle sue damigelle. PERCY a poco a poco si colloca in modo da esser veduto da ENRICO. HERVEY, e Guardie.

Enr. Desta sì tosto, e tolta
Oggi al riposo?

Anna In me potea più forte
Che il desio del riposo
Quel di vedervi. Omai più di son corsi
Ch'io non godea del mio Signor l'aspetto.

Enr. Molte mi stanno in petto
E gravi cure... Pur mia mente ognora

A voi fu volta: nè un momento solo
Da voi ritrassi il mio vegliante sguardo.—
Voi qua, Percy!

Anna (Ciel! chi vegg' io... Riccardo.)

Enr. Appressatevi.

Per. (Io tremo.)

Enr. Pronto ben foste...

Per. Un solo istante, o Sire,

Che indugiato io mi fossi a far palese
Il grato animo mio, saria sembrato
Errore ad altri, a me sembrò delitto.
La man che me proscritto
Alla patria ridona e al tetto antico,
Devoto io bacio...

Enr. Non la man d' Enrico.

Dell' innocenza vostra,
Già da gran tempo securtà mi diede
Chi, nudrito con voi, con voi cresciuto,
Conosce della vostra alma il candore.
Anna alfin...

Per. Anna!...

Anna (Non tradirmi, o core!)

Per. Voi, Regina!... E fia pur vero
Che di me pensier vi prese?

Anna Innocente... il regno intero
Vi credete... e vi difese...

Enr. E innocente io vi credei,
Perchè tal sembraste a lei...
Tutto il regno, a me il credete,
V' era invan mallevador.

Per. Ah, Regina! (si prostra a' suoi piedi e le ba-

Anna Oh Dio! Sorgete. (cia la mano)

Roch. (Ei si perde!)

Enr. Hervey. (con la massima in-
Her. Signor. differenza)
(Percy si appressa a Rochefort. Enrico si trat-
tiene dal lato opposto con Hervey. Anna è nel
mezzo, sforzandosi di celare il suo turbamento.)

TUTTI.

Anna (Io sentii sulla mia mano
La sua lagrima corrente...
Della fiamma più cocente
Si diffonde sul mio cor.)

Per. (Ah! pensava a me lontano: (a Rochefort)
Me ramingo non soffria:
Ogni affanno il core obblia:
Io rinasco, io spero ancor.)

Roch. (Ah! che fai! ti frena, insano, (a Percy)
Ogni sguardo è in te rivolto:
Hai palese, hai scritto in volto
Lo scompiglio del tuo cor.)

Enr. (A te spetta il far che vano (ad Hervey)
Non riesca il grande intento:
D' ogni passo, d' ogni accento
Sii costante esplorator.)

Her. (Non indarno il mio Sovrano (ad Enrico)
In me fida il suo disegno:
Io sarò, mia fè ne impegno,
De' suoi cenni esecutor.)

Coro (Che mai fia? sì mite e umano
Oggi il Re, sì lieto in viso?
Mentitore è il suo sorriso,
È foriero del furor.)

Enr. Or che reso ai patrii lidi, (a Percy colla
E assoluto appien voi siete, massima bontà)

In mia Corte, fra i più fidi,
Spero ben che rimarrete.

Per. Mesto, o Sire, per natura,
Destinato a vita oscura...
Mal saprei...

Enr. (interrompendolo) No, no, lo bramo.
Rochefort, lo affido a te.
Per la caccia omai partiamo...

Anna, addio. (con disinvoltura)

Anna (s'inchina) (Son fuor di me.)
(I corni danno il segnale della caccia. Tutti si muovono, e si formano in varie schiere.)

TUTTI.

Questo di per noi spuntato
voi
Con sì lieti e fausti auspici,
Dai successi più felici
Coronato splenderà.

Per. { (Ah! per me non sia turbato
Anna { Quando in ciel tramonterà.)
Enr. { (Altra preda amico fato
Ne' miei lacci guiderà.)

(Anna parte colle Damigelle. Enrico con tutto il seguito dei Cacciatori. Rochefort trae seco Percy da un'altra parte.)

SCENA IX.

Appartamenti che mettono all'interno delle stanze di Anna.

SMETON solo.

E sgombro il loco... Ai loro ufficj intente
Stansi altrove le ancelle... e dove alcuna
Me qui vedesse, ella pur sa che in quelle
Più recondite stanze, anco talvolta
Ai privati contenti Anna m'invita.
Questa da me rapita (si cava dal seno un ritratto)
Cara immagine sua, ripor degg'io.
Pria che si scopra l'ardimento mio.
Un bacio ancora, un bacio,
Adorate sembianze... Addio beltade,
Che sul mio cor posavi,
E col mio core palpitar sembravi.

Quanti diversi palpiti	Ah! di quest'anima
L'anima mia funestano	Cogli occhi tuoi
Le amare idee ridestano	Fugar le tenebre
Del mio primiero amor.	Sola tu puoi.
Allor che belle e placide	La tua bell'anima
Per me scorrevan l'ore	Mi desta amor.
Il traditor Amore	(va per entrare nel
La pace mi rapì.	l'appartamento)

Odo romor... Si appressa
A queste stanze alcun... troppo indugiai...
(si cela dietro una cortina)

SCENA X.

ANNA e ROCHEFORT.

Anna Cessa... tropp' oltre vai...
Troppo insisti, o fratello...

Roch. Un sol momento
Ti piaccia udirlo: alcun periglio, il credi,
Correr non puoi... bensì lo corri, e grave,
Se fai col tuo rigore
Che il duol soverchi ogni ragione in lui.

Anna Lassa! e cagion del suo ritorno io fui!
Ebben... mi guida, e veglia
Attento sì che a noi non giunga alcuno
Che a me fedel non sia.

Roch. Riposa in me. (parte)

SCENA XI.

ANNA e SMETON nascosto.

Sme. (Nè uscir poss' io?... Che fia?) (affacciandosi
Anna Debole io fui... dovea guardingo)
Ferma negar... non mai vederlo... Ahi! vano
Di mia ragion consiglio;
Non ne ascolta la voce il cor codardo.

SCENA XII.

PERCY ed ANNA.

Anna Eccolo!... io tremo!... io gelo!...
Per. Anna!...

Anna

Riccardo!

Sien brevi i detti nostri,
Cauti, sommessi - A rinfacciarmi forse
Vieni la fè tradita? Ammenda, il vedi,
Ampia ammenda ne feci: ambiziosa,
Un serto io volli, e un serto ebb' io di spine.

Per. Io ti veggo infelice, e l'ira ha fine.
La fronte mia solcata
Vedi dal duolo: io tel perdono; io sento
Che, a te vicino, de' passati affanni
Potrei scordarmi, come, giunto a riva,
Il naufrago nocchiero i flutti obblia.

Anna Parti, il voglio. Alcuu potria (risoluta)
Ascoltarti in queste mura.

Per. Partirò... ma dimmi pria,
Ti vedro?... prometti... giura.

Anna No. Mai più.

Per. Mai più! sia questa
Mia risposta al tuo giurar.

Anna Ah! che fai! spietato!.. (gettando un grido)
(snuda la spada per trafiggersi)

SCENA XIII.

SMETON e detti.

Sme. Arresta!

Anna Giusto ciel!

Per. Non ti appressar.
(vogliono scagliarsi un contro l'altro)

Anna Deh! fermate... io son perduta:
Giunge alcuno... io più non reggo.
(si abbandona sovra una sedia)

SCENA XIV.

ROCHEFORT, *accorrendo spaventato, e detti.*

Roch. Ah! sorella...
 Sme. Ella è svenuta.
 Roch. Giunge il Re.
 Per. }
 Sme. } Il Re!

SCENA XV.

ENRICO, HERVEY e detti.

Enr. Che veggo?
 Destre armate in queste porte!
 In mia reggia nudi acciar!
 Olà, guardie.

SCENA XVI.

*Alla voce del Re accorrono i Cortigiani, le Dame,
 i Paggi e i Soldati. Indi GIOVANNA SEYMOUR.*

Per. Avversa sorte!
 Coro Che mai fu?
 Sme. }
 Roch. } Che dir? che far?
 (un momento di silenzio)
 Enr. Tace ognuno, è ognun tremante!
 Qual misfatto or qui s'ordia?
 Io vi leggo nel sembiante

Che compiuta è l'onta mia:
 Testimonio è il regno intero
 Che costei tradiva il Re.
 Sme. Sire... ah! Sire... non è vero.
 Io lo giuro al vostro piè.
 Enr. Tanto ardisci! -- Al tradimento
 Già si esperto, o giovinetto?
 Sme. Uccidetemi s'io mento:
 Nudo, inerme io v'offro il petto. (*gli cade
 il ritratto di Anna*)
 Enr. Qual monile?
 Sme. O Ciel!
 Enr. Che vedo!
 Al mio sguardo appena il credo!
 Del suo nero tradimento
 Ecco il vero accusator.

Percy e Anna.

Oh! angoscia!
 Sme. }
 Roch. } Oh! mio spavento!
 Anna Ove sono?... Oh mio Signor! (*rinviene*)
 (*Si avvicina ad Enrico: egli è fremente.*
Tacciono tutti, e abbassano gli occhi)

TUTTI

Anna In quegli sguardi impresso
 Il tuo sospetto io vedo;
 Ma, per pietà lo chiedo,
 Non condannarmi, o Re.
 Lascia che il core oppresso
 Torni per poco in sè.

Enr.

Del tuo nefando eccesso
Vedi in mia man la prova.
Il lagrimar non giova;
Fuggi lontan da me.

Poter morire adesso
Meglio sarà per te.

Per.

(Cielo! un rivale in esso,
Un mio rival felice!
E me l'ingannatrice
Volea bandir da se?)

Tutta ti sfoga adesso,
Ira del fato in me.)

Gio.

(All'infelice appresso
Poss'io trovarmi, o cielo!
Preso d'orror, di gelo,
Come il mio cor non è?
Spense il mio nero eccesso
Ogni virtute in me.)

Smeton e Rochefort.

(Ah! l'ho perduta io stesso,
Colma ho la sua sventura!
Il giorno a me si oscura,
Non mi sostiene il piè.
Poter morire adesso
Meglio saria per me.)

Enr.

In separato carcere
Tutti costor sian tratti.

Tutti?... deh! Sire...

*Anna**Enr.*

Scostati!

Anna

Un detto sol...

Enr.

Ritratti!

Non io, sol denno i giudici
La tua discolpa udir.

Anna Giudici! -- ad *Anna!*

Percy, Smeton e Rochefort Ahi! misera.

Gio. e Coro (È scritto il suo morir!)

TUTTI.

Anna

(Ah! segnata è la mia sorte,
Se mi accusa chi condanna.
Ah! di legge sì tiranna
Al poter soccomberò.

Ma scolpata dopo morte,
E assoluta un dì sarò.)

Enr.

(Sì, segnata è la tua sorte,
Se un sospetto aver poss'io.
Chi divide il soglio mio
Macchia in terra aver non può.
Mi fia pena la tua morte,
Ma la morte a te darò.)

Percy, Giovanna, Smeton e Rochefort

(Ah! segnata è la mia sorte;
A sfuggirla ogni opra è vana:
Arte in terra, o forza umana,
Mitigarla omai non può.
Nel mio core è già la morte;
E la morte ancor non ho.)

Coro

(Ah! di quanti avversa sorte
Mali afflisse il soglio Inglese,
Un funesto in lui non scese
Pari a quello che scoppiò.
Innocenza ha qui la morte
Che il delitto macchinò.)

Fine dell' Atto primo.



NB. Il Duetto di ANNA e PERCY lasciato fuori nella pagina 23 si è posto in fine del Libretto.

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

*Appartamenti che mettono alle stanze
ov' è custodita Anna.*

Guardie alle porte.

Coro di Damigelle.

Oh! dove mai ne andarono
Le turbe adulatrici,
Che intorno a lei venivano
Ne' giorni suoi felici!
Seymour, Seymour medesima,
Da lei si allontanò.

Ma noi per sempre, o misera,
Sempre con te saremo,
O il tuo trionfo apprestisi,
O il tuo disastro estremo.
Pochi il destin, ma teneri
Cori per te lasciò.

Eccola ... afflitta e pallida,
Move a fatica il piede. (*esce Anna: tutte
le vanno intorno. Ella siede ec.*)

SCENA II.

ANNA e dette, indi HERVEY con soldati.

Coro di Damigelle.

Regina!... rincoratevi:
Nel ciel ponete fede.
Hanno confin le lagrime,
Perir virtù non può.

Anna O mie fedeli, o sole
A me rimaste nella mia sventura
Consolatrici, ogni speranza, è vero,
Posta è nel cielo, in lui soltanto... In terra
Non v'ha riparo per la mia ruina. (*esce Hervey*)
Che rechi, Hervey?

Her. Regina!...
Duolmi l'amaro incarco a cui m'elegge
Il Consiglio de' Pari.

Anna Ebben? favella.

Her. Ei queste ancelle appella
Al suo cospetto.

Coro Noi!...

Anna Nel suo proposto
È dunque fermo il Re! Tanta al cor mio
Ferita ei recherà?...

Her. Che dir poss'io?

Anna Piegar la fronte è forza
Al regale voler, qualunque ei sia.
Dell'innocenza mia
Voi testimoni siate...
Tenere amiche...

Coro Oh! di funesto!
Anna (*abbracciandole*) Andate. (*le an-
celle partono con Hervey.*)

SCENA III.

ANNA, indi GIOVANNA SEYMOUR.

Anna (*partite le ancelle, alza le mani al cielo,
si prostra, e dice*)

Dio, che mi vedi in core,
Mi volgo a te... Se merita quest'onta
Giudica tu. (*siede e piange*)

Gio. Piange l'afflitta... ah! come
Ne sosterrò lo sguardo?

Anna Ah! sì: gli affanni

Dell'infelice Aragonese inulti
Esser non denno, e a me terribil pena
Il tuo rigor destina...
Ma terribile è troppo...

Gio. (*si appressa piangendo: si prostra a' suoi
piedi, e le bacia la mano*)

O mia Regina!

Anna Seymour!... a me ritorni!...
Non mi obliasti tu?... Sorgi... Che veggo?
Impallidisci!... tremi?... A me tu rechi
Nuova sventura forse?

Gio. Orrenda... estrema!...
Gioja poss'io recarvi? Ah?... no... m'udite.

Tali son trame ordite,
Che perduta voi siete. Ad ogni costo
Vuol franti il Re gli sciagurati nodi
Che vi stringono a lui... La vita almeno...

Se non il regio nome...

La vita almen, deh! voi salvate!

Anna

E come?

Spiegati.

Gio.

In dirlo io tremo...

Pur dirlo io deggio. Il confessarvi rea,

Dal Re vi scioglie e vi sottraggè a morte.

Anna Che dici tu?

Gio.

La sorte

Che vi persegue, altro non lascia a voi

Mezzo di scampo.

Anna

E consigliar mel puoi!...

Tu, mia Seymour!...

Gio.

Deh! per pietà...

Anna

Ch'io compri

Coll' infamia la vita?

Gio.

E infamia e morte

Volete voi?... Regina!... oh ciel! cedete...

Ve ne consiglia il Re... ve ne scongiura

La sciagurata che l'amor d' Enrico

Ha destinata al trono.

Anna

Oh! chi è costei?

La conosci? favella. -- Ardire ell' ebbe

Di consigliarmi una viltà?... Viltade

Alla Regina sua!... parla: chi è dessa?

Gio.

Un' infelice... (singhiozzando)

Anna

E tal facea me stessa.

Sul suo capo aggravi un Dio

Il suo braccio punitore.

Gio.

Deh! mi ascolta.

Anna

Al par del mio

Sia straziato il vil suo cuore,

Gio.

Ah! perdono!

Anna

Sia di spine

La corona ambita al crine; (*crescendo con furore; Giovanna a poco a poco si smarrisce ec.*)

Sul guancial del regio letto

Sia la veglia ed il sospetto...

Fra lei sorga e il reo suo sposo

Il mio spettro minaccioso...

E la scure a me concessa,

Più crudel, le neghi il Re.

Gio.

Ria sentenza!... io moro... ah! cessa.

Deh! pietà, pietà... di me! (*prostrandosi e abbracciando le ginocchia d' Anna*)

Anna

Tu!... Che ascolto?

Gio.

Ah! si, prostrata

È al tuo piè la traditrice.

Anna

Mia rivale!...

Gio.

Ma straziata

Dai rimorsi... ed infelice.

Anna

Fuggi... fuggi...

Gio.

Ah! no: perdono:

Dal mio cor punita io sono... (*crescendo con passione. Anna a poco a poco s' intenerisce.*)

Inesperta... lusingata...

Fui sedotta ed abbagliata...

Amo Enrico, e ne ho rossore...

Mio supplizio è questo amore...

Gemo e piango, e dal mio pianto

Soffocato amor non è.

Anna

Sorgi... ah! sorgi... E reo soltanto

Chi tal fiamma accese in te. (*l'alza, e*

a due

Va, infelice, e teco reca *l'abbraccia*)

Il perdono di Bolena:
 Nel mio duol furente e cieca
 T'imprecai terribil pena...
 La tua grazia or chiedo a Dio,
 E concessa a te sarà.

Ti rimanga in questo addio
 L'amor mio, la mia pietà.

Gio. Ah! peggiore è il tuo perdono
 Dello sdegno ch'io temea.
 Punitor mi lasci un trono
 Del delitto ond'io son rea.
 Là mi attende un giusto Iddio
 Che per me perdon non ha.
 Ah! primiero è questo addio
 Dei tormenti che mi dà. (*Anna rientra
 nelle sue stanze. Giovanna parte af-
 flittissima*)

SCENA IV.

Sala ov'è adunato il Consiglio.

(le porte sono chiuse, e tutti gli ingressi son
 custoditi dalle Guardie.)

Coro di Cortigiani, indi HERVEY.

Coro 1 Ebben? dinanzi ai giudici
 Quale dei rei fu tratto?

2 Smeton.

1 Ha forse il giovane
 Svelato alcun misfatto?..

2 Ancor l'esame ignorasi:
 Chiuso tutt'ora egli è.

Tutti Ah! tolga il Ciel che il debole
 Ed inesperto core
 Sedur si lasci o vincere
 Da speme o da timore;
 Tolga ch'ei mai dimentichi
 Che accusatore è il Re. (*si apron le porte:*

Coro Ecco, ecco Hervey. *esce Hervey)*

Her. Si guidino (*ai soldati che
 partono*)
 Anna e Percy.

Coro (circondandolo) Che fia?

Her. Smeton parlò.

Coro L'improvvido.

Anna accusata avria?

Her. Colpa ei svelò che fremere,
 Ed arrossir ne fe'.

Ella è perduta,

Coro Ahi! misera!
 (Accusatore è il Re.)

SCENA V.

ENRICO, HERVEY, e *Coro.*

Her. Scostatevi... il Re giunge... (*il Coro si ritira*)
 E dal Consesso

Chi vi allontana?

Enr. Inopportuna or fôra

La mia presenza. Il primo colpo è sceso;
 Chi lo scagliò si asconda.

Her. Oh! come al laccio
 Smeton cadea!

Enr. Nel carcer suo ritorni
Il giovin cieco, e a creder segua ancora,
Finchè sospesa è l'ora
Della vendetta mia, d'aver salvata
D'Anna la vita.-- Ella si appressa...

Her. E quinci
Vien condotto Percy fra' suoi custodi.

Enr. Sì eviti. (per uscire)

SCENA VI.

ANNA e PERCY da parte opposta in mezzo alle guardie.

ENRICO ed HERVEY.

Anna (da lontano) Arresta, Enrico; (*Enrico; vuol partire*)

(*avvicinandosi con dignità*) Arresta... e m'odi.

Enr. Ti udrà il Consiglio.

Anna A' piedi tuoi mi prostro;

Svenami tu, ma non espormi, o Sire,
All'onta d'un giudizio: il regio nome
Fa che in me si rispetti.

Enr. Hai rispettato,
Il regio grado tu? Moglie d' Enrico
Ad un Percy scendevi...

Per. (*che si era fermato in disparte a queste parole
si avvanza*)

E su di questo
Dispregiato Percy non isdegnasti
Farti rivale... e a lui l'amante hai tolta.

Enr. Fellone! e ardisci?...

Per. Il ver parlarti: ascolta.

Sarò fra poco innanzi
A tribunal più santo e più tremendo
Che il tuo non sia. Giuro per quello... io giuro,
Ch'ella non ti offendea... che me scacciava,
Che all'audace mia speme ardea di sdegno...

Enr. Dell'amor suo più degno
Un vil paggio rendeva... Egli il confessa...
E cento adduce testimonii...

Anna Cessa. (*con forza*)

A questa iniqua accusa
Mia dignità riprendo, ed altamente
Di Smeton seduttur te, Sire, io grido.

Enr. Audace donna!...

Anna Io sfido

Tutta la tua potenza. Ella può darmi
Morte, ma non infamia. È mio delitto
L'aver posposto al trono un nobil core
Come il cor di Percy, l'aver creduta
Felicità suprema
L'esser di un Re consorte.

Per. Oh! gioja estrema!

No, così turpe affetto
Tu non nudrivi... io ne son certo; e lieto
Con tal certezza il mio destino attendo...
Ma tu vivrai... sì, tu vivrai.

Enr. Che intendo?

Ambo morrete, o perfidi;
Chi può sottrarvi a morte?

Per. Giustizia il può...

Anna Giustizia...

Muta è d' Enrico in Corte.

Enr. Ella a tacersi apprese
Quando sul trono inglese

Ceder dovette il loco
Una Regina a te.
Ma parlerà fra poco...
Per. E tu l'ascolta, o Re.
Se d'un tradito talamo
Dèssi vendetta al dritto,
Soltanto il mio si vendichi...
Esso nel cielo è scritto.
Sposi noi siam.

Enr. Voi sposi!..

Anna Ah! che di' tu?

Enr. Tant' osi?

Per. Riprendo i dritti miei:
Ella sia resa a me.

Enr. E sposa sua tu sei!..

Anna Io... (titubante)

Per. Puoi negarlo?...

Anna (Ahime!..)

a tre.

Per. Fin dall'età più tenera
Tu fosti mia, lo sai:
Tu mi tradisti; io, misero,
Anche infedel t'amai.
Quel che mi t'ha rapita
Ti toglie onore e vita...
Le braccia io t'apro, io voglio
Renderti vita e onor.

Anna Ah! del tuo cuor magnanimo
Qual prova a me tu dai!
Perisca il di che, perfida,
Te pel crudel lasciai!

M'ha della fè tradita
Il giusto Ciel punita...
Io non trovai nel soglio
Altro che affanno e orror.
Enr. (Chiaro è l'inganno inutile,
Chiara la trama assai...
Ma, Coppia rea, non credere
Ch'io ti smentisca mai...
Dall'arte tua scaltrita
Tu rimarrai punita...
Più rio ne avrai cordoglio,
Strazio ne avrai maggior.)
Al Consiglio sien tratti, o custodi.

Anna Anco insisti?

Per. Il Consiglio ne ascolti.

Enr. Va; confessa gli antichi tuoi nodi:
Non temer ch'io li voglia disciolti.

Anna Ciel! Ti spiega... furore represso
Più tremendo sul volto ti stà.

Enr. Coppia iniqua! l'inganno tuo stesso
Sull'odiato tuo capo cadrà.

a tre.

Salirà d'Inghilterra sul trono
Altra donna più degna d'affetto:
Abborrito, infamato, regetto
Il tuo nome, il tuo sangue sarà.

Anna e Percy.

Quanto, hai quanto! è funesto il tuo dono
Altra donna giammai non apprenda!

L'Inghilterra mai più non intenda
L'empio strazio che d'Anna si fa! (*Anna e
Percy partono fra soldati*)

SCENA VII.

ENRICO, *indi* GIOVANNA SEYMOUR.

Enr. Sposa a Percy pria che ad Enrico ell'era!
Sposa a Percy! Non mai: menzogna è questa
Onde sottrarsi alla tremenda legge
Che la condanna mia colpevol moglie. —
E sia pur ver: la coglie
Legge non men tremenda... e la sua figlia
Ravvolge anch'essa nella sua ruina.

Gio. Sire.

Enr. Vieni, Seymour... tu sei regina.

Gio. Ah! Sire... il mio rimorso
Mi guida al vostro piè. (*per prostrarsi: En-*

Enr. Rimorso!... *rico la solleva*)

Gio. Amaro,

Estremo, orrendo. Ad espiarlo, o Sire,
Ne andrò in remoto asilo ove non giunga
Vivente sguardo, ove de' miei sospiri
Non oda il suono altri che il Ciel...

Enr. Deliri?

E donde in te sì strano
Proposto, o donna? E speri tu, partendo,
Anna far salva? Io più l'abborro adesso,
L'abborro or più che sì ti affligge e turba,
Che a spegner giunge il tuo medesimo amore.

Gio. Ah! non è spento... Ei mi consuma il core!
Per questa fiamma indomita
Alla virtù preposta...

Per quegli amari spasimi,
Pel pianto che mi costa...
Odi la mia preghiera...
Anna per me non pera...
Innanzi al cielo e agli uomini
Rea non mi far di più.

Enr. Stolta! non sai... (*si apron le porte delle sale*)
Ma, frenati:

Sciolto è il Consiglio.

Gio. Ah! m'odi...

Enr. Frenati. (*severamente Seymour rimane
afflittissima*)

SCENA VIII.

HERVEY *con gli Sceriffi che portano la sentenza
del Consiglio: accorron da tutte le parti
i Cortigiani e le Dame, ec.*

Her. I Pari unanimi

Sciolsero i regi nodi...
Anna, infedel consorte,
È condannata a morte,
E seco ognun che complice
E istigator ne fu.

Coro A voi, supremo giudice,
Sommessa è la sentenza.
Unica speme ai miseri
È la real clemenza:
I Re pietosi, immagine
Sono del Ciel quaggiù.

Enr. Rifletterò: giustizia

Prima è dei Re virtù. (*prende la sentenza
dalle mani degli Sceriffi, Giovanna si avvicina
ad Enrico con dignità. Il Coro si arresta in
lontananza.*)

Ah! pensate che rivolti
Terra e Cielo han gli occhi in voi;
Che ogni core ha i falli suoi
Per dovere altrui mercè.

La pietade Enrico ascolti,
Se al rigore è spinto il Re.

Enr. { Basta: uscite, e ancor raccolti
Siano i Pari innanzi a me.

Coro { La pietade Enrico ascolti,
Se al rigore è spinto il Re.

(partono. Enr. entra nella sala del Consiglio)

SCENA IX.

Atrio nelle prigioni della torre di Londra.

(il fondo e le porte sono occupate da soldati)

PERCY scortato dalle guardie, indi ROCHEFORT.

Per. Tu pur dannato a morte,
Tu di niun fallo reo?

Roch. Fallo mi è grave
L'esser d'Anna fratello.

Per. Oh! in qual ti trassi
Tremendo abisso!

Roch. Io meritai cadervi,
Io che da cieca ambizion sospinto,
Anna sedussi ad aspirare al soglio.

Per. Oh! amico... al mio cordoglio
Il tuo s'aggiunge. Ah! se sperarti salvo
Potessi ancor, men dolorosa e amara
La morte mi faria questa speranza.

Roch. Dividiamci da forti... alcun s'avanza.

SCENA X.

HERVEY e detti.

Her. A voi di lieto evento
Nunzio son io. Vita concede ad ambi
Clemente il Re.

Per. Vita a noi soli! ed Anna?...

Her. La giusta sua condanna
Subir dev'ella.

Per. E me sì vile ei tiene
Che viver voglia, io reo, quando ella more,
Ella innocente! A lui ritorna, e digli
Ch'io ricusai l'obbrobrioso dono.

Her. Che ascolto? Voi? (a Rochefort)

Roch. Pronto al supplizio io sono.
(si getta nella braccia di Percy)

Per. Vivi tu, te ne scongiuro,
Tu men tristo, e men dolente;
Cerca un suolo in cui sicuro
Abbia asilo un innocente:
Cerca un lido in cui vietato
Non ti sia per noi pregar.
Ah! qualcuno il nostro fato
Resti in terra a lagrimar.

Roch. Oh Percy! di te men forte,
Men costante non son io.

Her. Risolvete.

Roch. Udisti...

a due Morte.

Her. Sian divisi.

a due Amico!... addio.

Nel veder la tua costanza
 Il mio cor si rasserena:
 Non temea che la tua pena,
 Non soffria che il tuo soffrir.
 L' ultim' ora che s' avanza
 Ambidue sfidar possiamo,
 Chè nessun quaggiù lasciamo
 Nè timore, nè desir. (si danno un addio
 e partono fra soldati.)

SCENA XI.

*Escono le Damigelle di ANNA dalla prigione
 ov' è rinchiusa.*

Coro

Tutti Chi può vederla a ciglio asciutto,
 In tanto affanno, in tanto lutto,
 E non sentirsi spezzare il cor?
A parti Or muta e immobile, qual freddo sasso;
 Or lungo e rapido studiando il passo;
 Or trista e pallida, com' ombra, in viso;
 Or componendosi ad un sorriso:
 In tanti mutasi diversi aspetti,
 Quanti in lei sorgono pensieri e affetti
 Nel suo delirio, nel suo dolor.
Tutti Chi può vederla a ciglio asciutto,
 In tanto affanno, in tanto lutto,
 E non sentirsi spezzare il cor?

SCENA XII.

ANNA dalla sua prigione.

Si presenta in abito negletto, e col capo scoperto: si avvanza lentamente, assorta in profondi pensieri. Silenzio universale. Le Damigelle la circondano vivamente commosse. Ella le osserva attentamente: sembra rasserenarsi.

Anna Piangete voi? donde tal pianto?... È questo
 Giorno di nozze. Il Re mi aspetta... è acceso
 Infiorato l' altar. -- Datemi tosto
 Il mio candido ammanto; il crin m' ornate
 Del mio serto di rose...
 Che Percy non lo sappia -- il Re l' impone.

Coro Oh! memoria funesta!

Anna

Oh! chi si duole?
 Chi parlò di Percy?... Ch'io non lo vegga;
 Ch'io m'asconda a' suoi sguardi-È vano-Ei viene...
 Ei mi accusa... ei mi sgrida. Oh! mi perdona...
 Infelice son io Toglimi a questa
 Miseria estrema... Tu sorridi?... oh gioja!...
 Non fia, non fia che qui deserta io moja!

Al dolce guidami

Castel natio,

Ai verdi platani,

Al quieto rio,

Che i nostri mormora

Sospiri ancor.

Colà, dimentico

De' corsi affanni,

Un giorno rendimi

De' miei prim' anni,

Un giorno solo
Del nostro amor.
Coro. Chi può vederla ec.

SCENA XIII.

*Odesi suon di tamburi. Si presentano le guardie.
HERVEY e Cortigiani. ANNA si scuote.*

Anna Qual mesto suon?... che vedo?...
Hervey! le guardie?... *(le osserva attentamente; rinviene dal suo delirio)*

Her. *(alle guardie)* Ite, e dal carcer loro
Sian tratti i prigionieri.

Anna *(atterrita)* Oh! in quale istante
Del mio delirio mi riscuoti, o Cielo!
A che mai mi riscuoti?...

SCENA ULTIMA.

*Escono da varie prigioni, ROCHEFORT, PERCY,
e poi ultimo SMETON.*

Roch. }
Per. } *Anna!*
Anna Fratello!...

E tu, Percy!... per me, per me morite!

Sme. Io solo, vi perdei, me maledite... *(avanzandosi,
si prostra a' piedi d'Anna)*

Anna Smeton!... *(si ritira come sbigottita, e si copre*

Per. Iniquo! *il volto col manto)*

Sme. Ah! sì... lo son... ch'io scenda
Con tal nome fra l'ombre. Io mi lasciai

Dal Re sedurre.—Io v'accusai credendo
Serbarvi in vita; ed a mentir mi spinse
Un insano desire, una speranza
Ch'io tenni in core un anno intier repressa.
Maleditemi voi...

Anna Smeton!... Ti appressa.

Sorgi, che fai? Chè l'arpa tua non tempri?
Chi ne spezzò le corde?

(Smeton è sempre in ginocchio: ella lo alza)

Roch. Anna!

Per. Che dici?

Donz. Ritorna a vaneggiar.

Anna Un suon sommesso

Tramandan esse come il gemer tronco
Di un cor che mora... egli è il mio cor ferito
Che l'ultima preghiera al Ciel sospira.
Udite tutti.

Roch. }
Per. } Oh! rio martir!

Sme. }
Coro Delira.

Tutti insieme

Anna Cielo, a' miei lunghi spasimi
Concedi alfin riposo,
E questi estremi palpiti
Sian di speranza almen.

Tutti L'estremo suo delirio
Prolunga, o Ciel pietoso,
Fa che la sua bell'anima
Di te si desti in sen.

(silenzio)

*(odonsi colpi di cannone in lontano e suonar
di campane. Anna rinviene a poco a poco)*

Anna Chi mi sveglia? ove sono? che sento?
Suon festivo? Che fia? favellate.

Coro Acclamata dal popol contento
È Regina...

Anna Tacete... cessate.
Manca, ah! manca a compire il delitto
D' Anna il sangue, e versato sarà.
(*si abbandona fra le braccia delle Damigelle*)

Tutti Ciel! risparmia al suo core trafitto
Questo colpo a cui regger non sa.

Anna Coppia iniqua, l' estrema vendetta
Non impreco in quest' ora tremenda:
Nel sepolcro che aperto m' aspetta,
Col perdono sul labbro si scenda,
Ei m' acquisti clemenza e favore
Al cospetto d' un Dio di pietà. (*sviene*)

Tutti Sventurata!... ella manca... ella more!
(*si presentano gli Sceriffi a prendere i prigionieri. Rochefort, Smeton e Percy vanno loro incontro, e, additando Anna, esclamano*)

Tutti Immolata una vittima è già!

Fine del Melodramma.

Nell' Atto Primo - Scena XII.

ANNA e PERCY.

Anna Misero! e quale speme or ti seduce?
Non sai che moglie io sono?...
Che son Regina?...

Per. Oh! non lo dir. Nol debbo,
Nol so saper. Anna per me tu sei,
Anna soltanto. Ed io non son l'istesso
Riccardo tuo?... quel che t'amò cotanto...
Quel che ad amare t'insegnò primiero?
E non t'abborre il Re...

Anna Mi abborre, è vero.

Per. S'ei t'abborre, io t'amo ancora,
Qual t'amava in basso stato:
Meco obblia di sposo ingrato
Il disprezzo ed il rigor.

Un amante che t'adora
Non posporre a rio Signor.

Anna Ah! non sai che i miei legami,
Come sacri, orrendi sono...
Che con me s'asside in trono
Il sospetto ed il terror!...
Ah! mai più se è ver che m'ami,
Non parlar con me d'amor.

Per. Ah! crudele!

Anna Forsennato!
Fuggi, va... ten fo preghiera.

Per. No, giammai.

Anna Ne oppone il fato
Invincibile barriera.

Per. Io la sprezzo.

Anna

In Inghilterra

Non ti trovi il nuovo albôr.

Per.

Ah! cadavere sotterra

E mi trovi... o teco ancor.

a due

Anna

Di me tu dei scordarti

Pensa ch'io resto e gemo,

Che sino al punto estremo

Io penerò così.

Per.

Di me non iscordarti

Pensa ch'io t'amo e gemo,

Che sino al punto estremo

Io t'amerò così.

